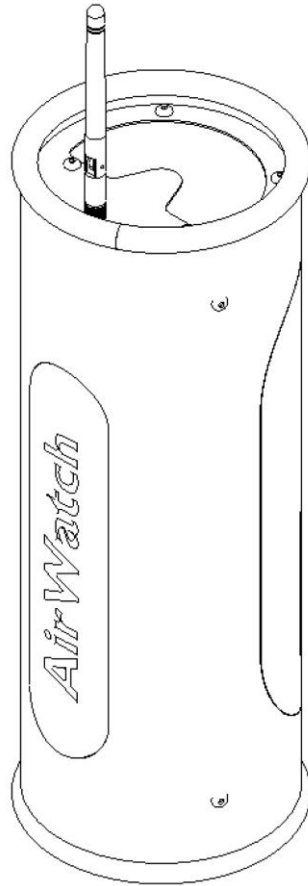


KEMPER®



AirWatch

NL – Handleiding

Typenschild einkleben

1 Algemeen	- 7 -
1.1 Inleiding	- 7 -
1.2 Verwijzingen naar auteursrechten en eigendomsrechten	- 7 -
1.3 Richtlijnen voor de operator	- 7 -
2 Veiligheid	- 9 -
2.1 Algemeen	- 9 -
2.2 Richtlijnen bij tekens en symbolen.....	- 9 -
2.3 Door de exploitant aan te brengen markeringen / bordjes.....	- 10 -
2.4 Veiligheidsvoorschriften voor de gebruiker	- 10 -
2.5 Veiligheidsinstructies voor onderhoud/ probleemoplossing	- 11 -
2.6 Opmerkingen over speciale soorten gevaar	- 11 -
3 Productinformatie	- 14 -
3.1 Functiebeschrijving	- 14 -
3.2 Onderscheidend kenmerk – cloudverbinding	- 15 -
3.3 Gebruik waarvoor de SmartMaster bestemd is.....	- 16 -
3.4 Omgevingscondities	- 17 -
3.5 Redelijkerwijs voorzienbaar foutief gebruik	- 18 -
3.6 Markeringen en bordjes op het product.....	- 18 -
3.7 Resterend risico.....	- 19 -
4 Transport en opslag	- 20 -
4.1 Transport	- 20 -
4.2 Opslag.....	- 20 -
5 Montage	- 21 -
6 Gebruik	- 26 -
6.1 Kwalificatie van de operators	- 26 -
6.2 Bedieningselementen	- 26 -
6.3 Inbedrijfstelling	- 28 -
7 Onderhoud	- 29 -
7.1 Service	- 29 -
7.2 Onderhoud	- 30 -
7.3 Probleemoplossing	- 32 -
8 Verwijdering	- 35 -
8.1 Kunststoffen	- 35 -

8.2 Metalen.....	- 35 -
8.3 Filterelementen.....	- 35 -
9 Bijlage	- 36 -
9.1 EU-conformiteitsverklaring	- 36 -
9.2 UKCA Declaration of Conformity	- 37 -
9.3 Technische gegevens.....	- 38 -
9.4 Maatblad	- 39 -
9.5 Vervangonderdelen en toebehoren	- 40 -

1 Algemeen

1.1 Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing moet nauwgezet worden nageleefd om het naar behoren en veilig functioneren van het product te kunnen garanderen.

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie om het product veilig, correct en economisch te gebruiken. Door de gebruiksaanwijzing na te leven, worden gevaren vermeden, reparatiekosten en uitvaltijd verminderd, de betrouwbaarheid verbeterd en de levensduur van het product verlengd. De gebruiksaanwijzing moet constant beschikbaar zijn en moet door elke persoon die aan of met het product werkt, worden gelezen en gebruikt.

Hiertoe behoren onder andere:

- de bediening en oplossing van problemen tijdens de werking,
- de instandhouding (reinigen, onderhoud),
- het transport,
- de montage,
- de verwijdering.

Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden.

1.2 Verwijzingen naar auteursrechten en eigendomsrechten

Deze bedieningshandleiding dient vertrouwelijk te worden behandeld en mag alleen aan bevoegde personen worden verstrekt. Het doorgeven aan derden is uitsluitend toegestaan met voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant KEMPER GmbH.

Alle documenten worden beschermd door het auteursrecht. Elke vorm van doorgifte, vermenigvuldiging of gedeeltelijk gebruik, evenals het doorgeven van de inhoud ervan, is zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming verboden.

Overtredingen worden strafrechtelijk vervolgd en verplichten tot vergoeding van de ontstane schade.

Industriële eigendomsrechten zoals octrooien, merken of ontwerpen berusten uitsluitend bij de fabrikant.

1.3 Richtlijnen voor de operator

De gebruiksaanwijzing vormt een integraal onderdeel van het product. De exploitant zorgt ervoor dat het bedienende personeel op de hoogte is van deze handleiding.

De exploitant dient de gebruiksaanwijzing op basis van nationale voorschriften inzake ongevalpreventie en milieubescherming met bedieningsinstructies aan te vullen, inclusief informatie over toezicht- en

rapportageverplichtingen. Daarbij moet rekening worden gehouden met operationele bijzonderheden, zoals de arbeidsorganisatie, werkprocessen en het ingezette personeel. Naast de gebruiksaanwijzing en de in het land en plaats van het gebruik van de machine geldende regelgeving voor de ongevallenpreventie moeten ook de erkende technische regels voor veilig en vakkundig omgaan in acht genomen worden.

De exploitant mag geen modificaties, toevoegingen of omzettingen aan het product uitvoeren zonder dat de fabrikant daar zijn goedkeuring voor heeft gegeven, aangezien dat de veiligheid kan beïnvloeden! De te gebruiken reserveonderdelen moeten aan de door de fabrikant gespecificeerde technische vereisten voldoen. Dit is bij originele reserveonderdelen altijd gewaarborgd.

Alleen getraind of geïnstrueerd personeel mag het product bedienen, onderhouden en transporteren. De verantwoordelijkheden van het personeel dat het product bedient, onderhoudt en transporteert, dienen duidelijk te worden vastgelegd.

2 Veiligheid

2.1 Algemeen

Het product is ontwikkeld en gebouwd volgens de laatste stand der techniek en conform de erkende veiligheidsregels. Het gebruik van het product kan tot technische risico's voor de gebruiker of schade aan het product of aan andere eigendommen leiden, als het:

- bediend wordt door ongeschoold en niet geïnstrueerd personeel,
- niet wordt gebruikt zoals is bedoeld en/of
- onjuits wordt onderhouden.

2.2 Richtlijnen bij tekens en symbolen

GEVAAR

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Gevaar' wijst op een onmiddellijk dreigend gevaar. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat overlijden of ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat overlijden of ernstig letsel tot gevolg hebben.

LET OP

Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Let op' wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie. Als de veiligheidsinstructies niet worden nageleefd, kan dat lichte verwondingen tot gevolg hebben.

Kan ook worden gebruikt om te waarschuwen voor schade aan eigendommen.

INFORMATIE

De algemene instructies zijn eenvoudige extra informatie die niet voor persoonlijk letsel of materiële schade waarschuwen.

1. De opsommingen van de actiestappen zijn gemarkeerd als getallen met een punt, waarbij de volgorde van belang is.
- Met behulp van bulletpunten worden onderdelen in een legenda of voor instructies opgesomd, waarvan de volgorde onbelangrijk is.

2.3 Door d exploitant aan te brengen markeringen / bordjes

De exploitant is verplicht om, indien nodig, extra markeringen en bordjes op het product en in zijn directe omgeving aan te brengen.

Dergelijke markeringen en bordjes kunnen bijvoorbeeld verwijzen naar het verplicht dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.

2.4 Veiligheidsvoorschriften voor de gebruiker

Voordat het product wordt gebruikt, dient de gebruiker van het product te worden geïnstrueerd over de omgang met het product en de materialen en over de apparatuur die daarbij worden ingezet. Dat geschiedt middels informatie, instructies en training.

Het product mag alleen worden gebruikt als het zich in een technisch perfecte staat bevindt, en moet in overeenstemming met het beoogde gebruik, op een veiligheidsbewuste en risicobewuste manier, met inachtneming van deze gebruiksaanwijzing, worden gebruikt! Alle storingen en met name degene die de veiligheid in gevaar kunnen brengen, moeten onmiddellijk verholpen worden!

Elke persoon die het product in gebruik neemt, bedient of onderhoudt, moet deze handleiding volledig hebben gelezen en begrepen. Tijdens de werking van het toestel is het al te laat. Dat geldt in het bijzonder voor personeel dat slechts af en toe aan of met het product werkt.

De gebruiksaanwijzing moet altijd binnen handbereik van het product liggen.

Voor eventuele schade en ongevallen veroorzaakt door de niet naleving van deze gebruiksaanwijzing wordt er geen aansprakelijkheid genomen.

De desbetreffende voorschriften voor ongevallenpreventie, evenals de overige algemeen aanvaarde veiligheidstechnische regels en de regels voor de gezondheid op het werk moeten worden opgevolgd.

De verantwoordelijkheid voor de verschillende activiteiten op het gebied van onderhoud en service dienen duidelijk te worden vastgelegd en nageleefd. Dat is de enige manier om fouten te voorkomen, vooral in gevaarlijke situaties.

De exploitant moet het bedienings- en onderhoudspersoneel verplichten tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Dat zijn vooral veiligheidsschoenen, veiligheidsbril en handschoenen.

Geen onbedekt, lang haar, geen losse kleding of sieraden! In principe bestaat er een gevaar om ergens te blijven hangen of met de bewegende delen meegetrokken of -gesleept te worden!

Als er veiligheidsrelevante wijzigingen aan het product optreden, dient u

het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en te beveiligen en dit aan de verantwoordelijke afdeling/persoon te melden!

Werkzaamheden aan het product mogen alleen worden uitgevoerd door betrouwbaar, opgeleid personeel. Let op de wettelijk toegelaten minimumleeftijd!

Personeel dat moet worden opgeleid, ingewerkt, geïnstrueerd of dat stage volgt, mag alleen onder constant toezicht van een ervaren persoon aan of met het product werken!

2.5 Veiligheidsinstructies voor onderhoud/ probleemoplossing

Service- en onderhoudsdeuren moeten te allen tijde vrij toegankelijk zijn.

Alleen als het product is uitgeschakeld, mogen onderhouds- en reparatiewerkzaamheden evenals probleemoplossing worden uitgevoerd.

De bij de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden losgemaakte schroefverbindingen altijd terug vastdraaien! Indien voorgeschreven, de daarvoor voorziene schroeven met de draaimomentsleutel vastdraaien.

Met name aansluitingen en schroefverbindingen aan het begin van de onderhouds-/reparatie-/schoonmaakbeurt ontdoen van vuil of schoonmaakmiddelen.

Leef de in de gebruiksaanwijzing voorgeschreven of aangegeven perioden voor herhaalde controles en inspecties na.

Markeer de onderdelen vóór het demonteren, zodat u precies weet waar ze horen.

2.6 Opmerkingen over speciale soorten gevaar

⚠ GEVAAR**Gevaar door een elektrische schok!**

Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting van het product mogen alleen door een erkend elektricien of door geïnstrueerd bedieningspersoneel onder leiding en toezicht van een erkend elektricien en in overeenstemming met de elektronische voorschriften worden uitgevoerd!

Voordat u het product opent, dient u de stekker, indien aanwezig, uit het stopcontact te trekken, zodat wordt voorkomen dat het product onbedoeld opnieuw opstart.

Schakel het product onmiddellijk uit met de aan-/ uit-schakelaar en trek de stekker, indien aanwezig, uit het stopcontact als er een storing is in de elektrische voeding van het product!

Alleen originele zekeringen met voorgeschreven stroomsterktes gebruiken!

Elektrische componenten, waaraan inspectie-, onderhouds- en reparatuurwerkzaamheden uitgevoerd worden, moeten spanningsvrij uitgeschakeld worden. Bedrijfsmiddelen waarmee de verbinding werd verbroken, moeten tegen onopzettelijk of automatisch opnieuw opstarten worden beveiligd. Vrijgeschakelde elektrische componenten eerst controleren of zij spanningsvrij zijn, daarna de naastliggende, onder spanning zijnde componenten, isoleren. Bij het uitvoeren van reparaties de structurele karakteristieken niet op die manier wijzigen dat de veiligheid daarmee negatief beïnvloedt zou worden.

Kabel regelmatig op beschadigingen controleren en event. vervangen.



CAUTION: Automatically Operated Device –
To Reduce The Risk Of Injury Disconnect From
Power Supply Before Servicing.

WARNING: To Reduce The Risk Of Electric Shock,
Do Not Expose to Water or Rain.

ATTENTION: Appareil fonctionnant automatiquement
– afin de réduire les risques de blessure, débrancher
l'alimentation électrique de procéder à l'entretien.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc
électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door mobiele straling

Mobiele straling kan elektronische en medische apparatuur beïnvloeden.

Her product:

- niet gebruiken in de buurt van medische hulpmiddelen zoals pacemakers, insulinepompen en dergelijke.
 - niet gebruiken in ziekenhuizen, tankstations en medische voorzieningen.
 - niet gebruiken in de buurt van zeer nauwkeurige elektronische apparatuur.
 - niet gebruiken in de buurt van sterke elektromagnetische velden.
-

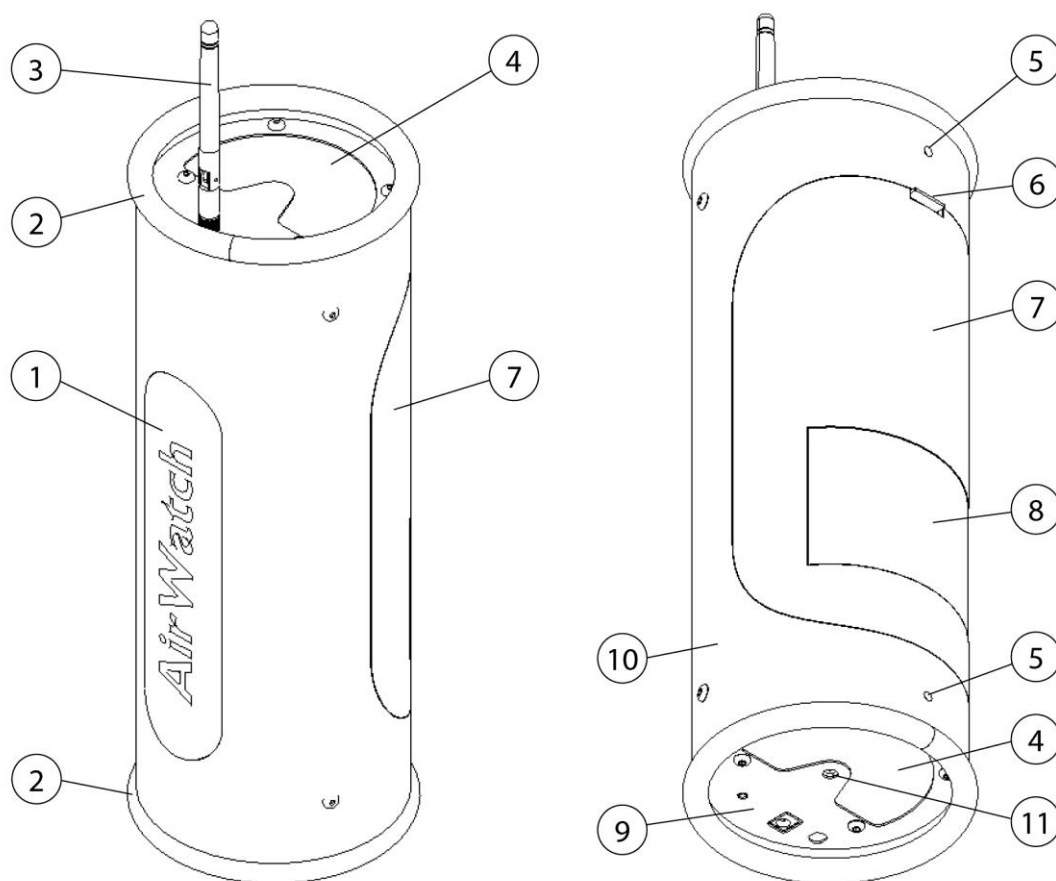
3 Productinformatie

3.1 Functiebeschrijving

Het product is bedoeld voor het bewaken en documenteren van de luchtkwaliteit en de stofconcentratie. Toepassingsgebieden zijn o.a. productie- en logistiekgebouwen alsook opslagruimtes. De sensoren in het product meten de luchtkwaliteit en sturen bovendien de evaluaties in de cloud.

De meetwaarden worden met een door de gebruiker in te stellen tijdsinterval via een mobiel netwerk naar de cloud verzonden en kunnen met een smartphone, tablet of pc worden opgehaald.

Het product maakt gebruik van een standaard van mobiele telefoons die wereldwijd kan worden gebruikt. Een aanwezig mobiel netwerk is vereist, radio-standaard 2G, 3G, 4G.



Afb. 1: Productbeschrijving

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Lichtveld	6	Vergrendeling
2	Botsbescherming	7	Afdekking
3	Mobiele telefoonantenne	8	Typeplaatje
4	Ventilatierooster	9	Aansluitpanelen
5	Schroefdraad voor oogbout	10	Behuizing
		11	Schroefdraad voor statief

Tab. 1: Posities op het product

Stofmeting en gegevensoverdracht

Het product is uitgerust met twee stofsensoren. De primaire sensor is permanent actief en zendt de meetwaarden ongeveer eenmaal per seconde naar de besturing.

De meetwaarden worden via het mobiele telefoonnet naar de cloud verzonden met een tijdsinterval dat door de gebruiker kan worden ingesteld (10 – 10000 seconden, fabrieksinstelling 600 seconden).

Uitleg van de kleuren van het lichtveld

Het lichtveld (pos. 1) van het product toont de huidige stofbelasting tot aan de ingestelde grenswaarde (PM10) d.m.v. de volgende kleurenschaal (hier bijvoorbeeld de fabrieksinstelling van 0 – 10 mg/m³).

Stofbelasting	Lichtveld
0 mg/m ³	groen
5 mg/m ³	geel
10 mg/m ³	rood

Tab. 2: Uitleg van de kleuren van het lichtveld

Overschrijden van de grenswaarde

Als de ingestelde grenswaarde PM10 wordt overschreden, brandt het lichtveld continu rood en schakelt het relais op de besturingsprintplaat. Het potentiaalvrije contact van het relais kan extern worden opgevraagd via de driepolige M8-aansluitpoort op het aansluitpaneel, bijvoorbeeld voor het aansturen van een ruimteventilatiesysteem.

3.2 Onderscheidend kenmerk – cloudverbinding

Instellingen en opvragen:

Sommige producten hebben een cloudverbinding, die kan worden gebruikt om de productsoftware bij te werken.

Bovendien kunnen de bedrijfsparameters van het product in real time worden opgevraagd en opgevolgd.

Instellingen en opvragingen worden gemaakt via de cloud:

www.kemperconnect.de

INFORMATIE

Vereiste standaard voor mobiele radioverbindingen

Het product maakt gebruik van een standaard voor mobiele radioverbindingen die wereldwijd kan worden gebruikt. Een aanwezig mobiel netwerk is vereist, radio-standaard 2G, 3G, 4G.

3.3 Gebruik waarvoor de SmartMaster bestemd is

Het product is bestemd voor de bewaking van de lucht in industriële gebouwen. Het product geeft permanent en gedetailleerd de luchtkwaliteit op de werkplek weer. Bovendien detecteert het product trends en effecten van veranderingen op door de gegevens permanent op te tekenen. De permanente bewaking van de luchtkwaliteit draagt wezenlijk bij tot de gezondheid van de werknemers.

Het toepassingsgebied omvat productiehallen en opslagruimtes waarin de ruimtelucht met vuildeeltjes, zoals rook en stof, permanent moet worden gemeten.

Het product kan worden aangesloten op ruimteventilatiesystemen die kunnen worden ingeschakeld afhankelijk van de mate van luchtverontreiniging. Zo kan de luchtkwaliteit overal op een optimale waarde worden gehandhaafd.

Het product wordt uitsluitend gebruikt voor datacommunicatie tussen product en machine. Alleen gecodeerde gegevens worden verzonden, die in een cloud worden geëvalueerd.

In de specificaties vindt u de afmetingen en verdere details over het product die gevolgd moeten worden.

INFORMATIE

Neem de specificaties in het hoofdstuk 'Technische gegevens' in acht en volg ze op.

Bij het gebruik volgens het beoogde doel behoort ook de naleving van de aanwijzingen voor

- de veiligheid,
-

- de bediening en besturing,
- de reparatie en onderhoud,
- het transport en de montage,

die in deze gebruiksaanwijzing beschreven worden.

Elk ander of verder gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Alleen de exploitant van het product is aansprakelijk voor de hieruit voortvloeiende schade. Dit geldt ook voor ongeautoriseerde wijzigingen aan het product.

3.4 Omgevingscondities

Het gebruik of de opslag van het apparaat buiten het aangegeven bereik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan de werking, het zuigvermogen en de beschermende werking volgens DIN EN ISO 21904 nadelig beïnvloeden. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de schade die hieruit voortvloeit.

Algemeen:

- Omgevingslucht vrij van stof, zuren, corrosieve gassen of andere agressieve stoffen.
- Hoogte boven zeeniveau: tot 1000 m [3281 ft].
- Alleen voor producten met de juiste goedkeuring: Gebruik indoor of outdoor toegestaan.

Temperatuurbereik van de omgevingslucht:

Bedrijfsmodus	Werking	Transport / opslag
Indoor (binnenshuis)	+5 °C tot 40 °C [+41 °F tot +104 °F]	-20 °C tot 50 °C [-4 °F tot +122 °F]
Outdoor (Alleen voor goedgekeurde producten)	-10 °C tot 40 °C [14 °F tot +104 °F]	-20 °C tot 50 °C [-4 °F tot +122 °F]

Tab. 3: Temperatuurbereik van de omgevingslucht

Relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend, tenzij anders goedgekeurd):

- **Indoor:** bis 50 % bij +40 °C [+104 °F], tot 90 % bij +20 °C [+68 °F]
- **Outdoor:** tot 100 %, inclusief tijdelijke condensatie als gevolg van weersinvloeden

3.5 Redelijkerwijs voorzienbaar foutief gebruik

Als het product wordt gebruikt zoals bedoeld is, zal het product geen aanleiding geven tot redelijkerwijs te voorzien verkeerd gebruik dat tot gevaarlijke situaties met lichamelijk letsel kan leiden.

Het is niet toegestaan het product te gebruiken in industriële omgevingen, waar aan vereisten voor explosiebeveiliging moet worden voldaan. Verder mag het toestel niet worden gebruikt voor:

1. de processen , die volgens de bovenvermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruiksdoel en waarbij de aangezogen lucht:
 - wordt gemengd met rondvliegende vonken, bijvoorbeeld van slijp- en lasprocessen.
 - vloeistoffen bevat die tot de verontreiniging van de luchtstroom door dampen met inhoud van aerosol en olie leiden.
 - met licht ontvlambare, brandbare stoffen en/of met stoffen aangetast is , die explosieve mengsels of atmosferen kunnen vormen.
 - met andere agressieve of bijtende stoffen verzadigd is.
 - wordt gemengd met organische, giftige stoffen/inhoud van stoffen.
2. Standplaatsen in de open lucht waarbij het product aan weersinvloeden wordt blootgesteld – het product mag slechts in gesloten omgevingen worden opgesteld.

3.6 Markeringen en bordjes op het product

Er zijn verschillende markeringen en bordjes op het product bevestigd. Als die worden beschadigd of verwijderd, moeten ze op dezelfde plek onmiddellijk worden vervangen door nieuwe exemplaren.

De exploitant is verplicht om, indien nodig, extra markeringen en bordjes op het product en in zijn directe omgeving aan te brengen.

Dergelijke markeringen en bordjes kunnen bijvoorbeeld verwijzen naar het verplicht dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.

In het land van gebruik land kunnen aanvullende vereiste veiligheidsinstructies en pictogrammen door de fabrikant worden verstrekt om te voldoen aan de toepasselijke wetgeving.

3.7 Resterend risico

Zelfs als alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd, blijven de hieronder beschreven retrisico's aanwezig als het product wordt gebruikt.

Alle personen die aan en met het product werken, moeten van dit retrisico op de hoogte zijn gebracht en moeten de instructies volgen om te voorkomen dat deze retrisico's tot ongevallen of schade leiden.

⚠ WAARSCHUWING

Waarschuwing voor gsm-straling!

Voor alle reparatie-, instellings- en onderhoudswerkzaamheden aan het product moet de netstekker ontkoppeld worden!

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Voor alle reparatie-, instellings- en onderhoudswerkzaamheden aan het product moet de netstekker ontkoppeld worden!

Beveilig het product tegen onbedoeld inschakelen!
Waarschuwborden opstellen.

4 Transport en opslag

4.1 Transport

INFORMATIE

Her product:

- Alleen in de originele verpakking transporteren.
 - Niet laten vallen.
 - Tegen vocht beschermen.
-

4.2 Opslag

Het product moet in zijn originele verpakking bij een omgevingstemperatuur van -20 °C tot +50°C, op een droge en schone plaats, opgeslagen worden. De verpakking mag daarbij niet door andere voorwerpen worden belast.

5 Montage

Uitpakken en montage van het product

Het product op een plaats opstellen waar een verhoogde blootstelling aan stof te verwachten is of waar meetresultaten moeten worden opgevraagd en gesignaleerd.

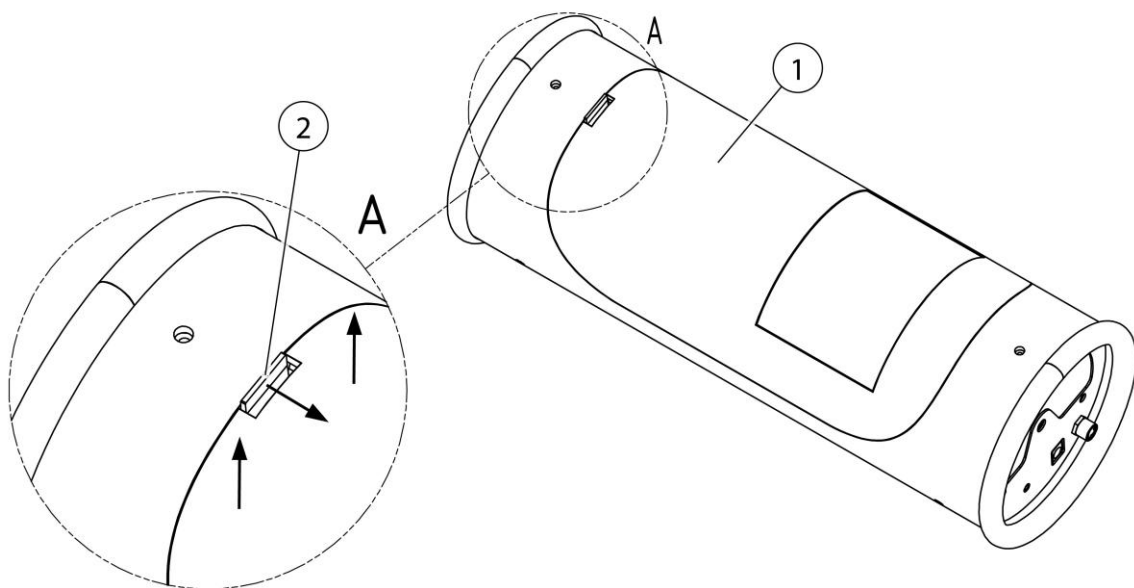
INFORMATIE

Plaats van montage bepalen:

- Het product mag niemand in zijn werkgebied hinderen.
- In de onmiddellijke nabijheid moet een stroomvoorziening aanwezig zijn.
- Het lichtveld moet duidelijk zichtbaar zijn.
- Het lichtveld mag niemand verblinden.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan een directe waterstraal.
- Voorkom tocht.
- De ventilatieroosters van het product mogen niet worden afgedekt.
- Het product alleen horizontaal of verticaal monteren. Product niet ondersteboven monteren, met de antenne van de mobiele telefoon naar beneden gericht.

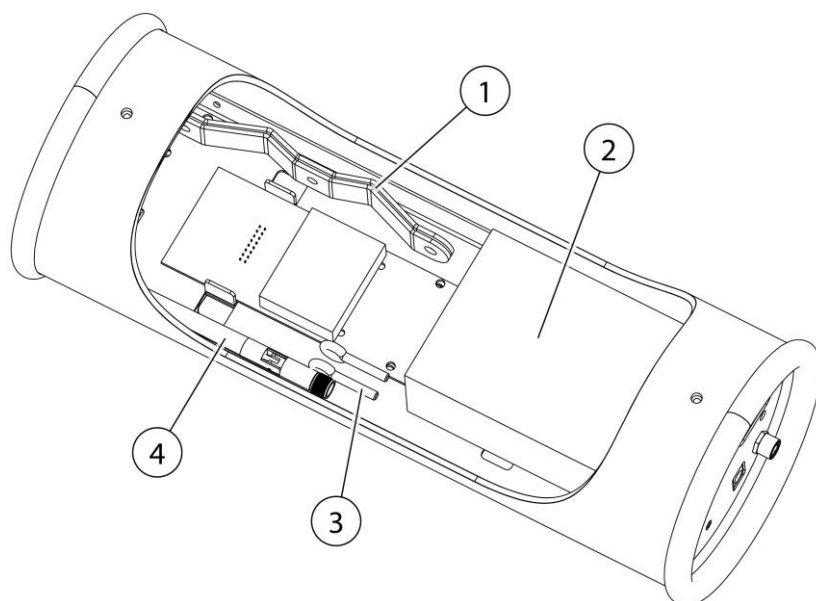
Voer de montage als volgt uit:

Haal het product uit de buitenverpakking.

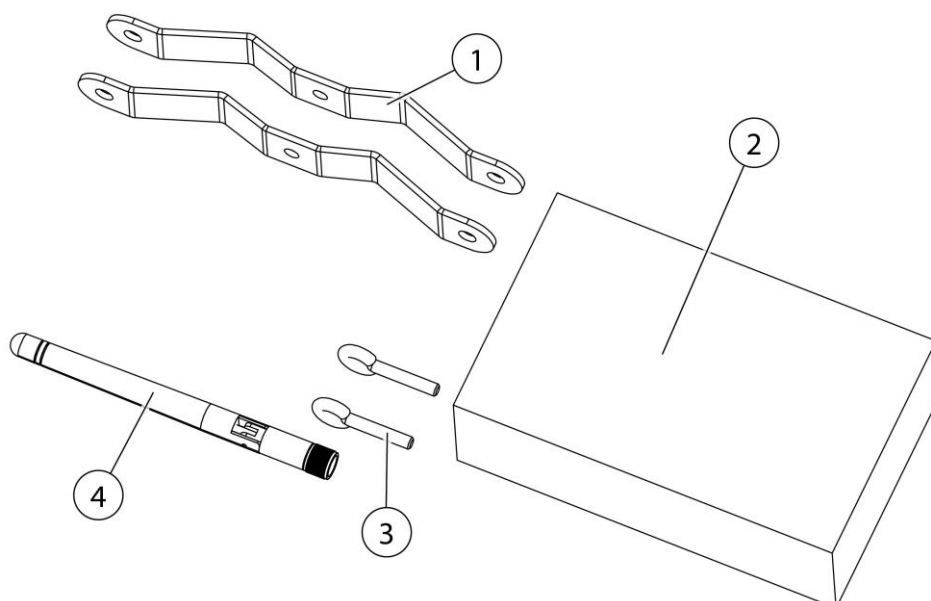


Afb. 2: Uitpakken

3. De toebehoren bevinden zich in het product. Verwijder daartoe de afdekking(pos.1) met behulp van de vergrendelingshaak (pos. 2).



Afb. 3: Leveringsomvang

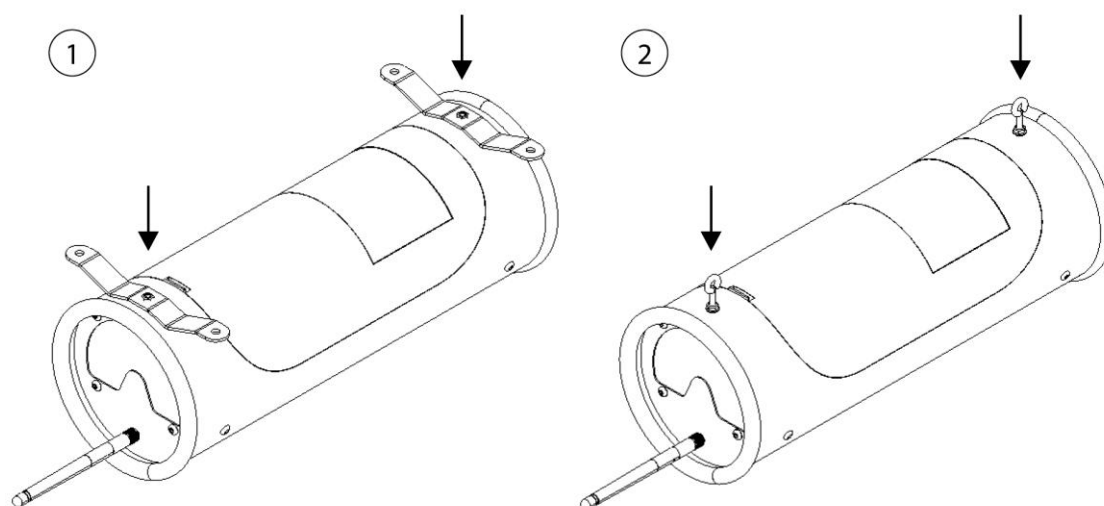


Afb. 4: Leveringsomvang

Pos.	Benaming	Pos	Benaming
1	Bevestigingsbeugel (2x)	3	Oogbout met zeskantmoer (2x)
2	Stekker-voedingseenheid	4	Mobiele telefoonantenne

Tab. 4: Posities op het product

4. De volledige leveringsomvang verwijderen en het product weer sluiten.



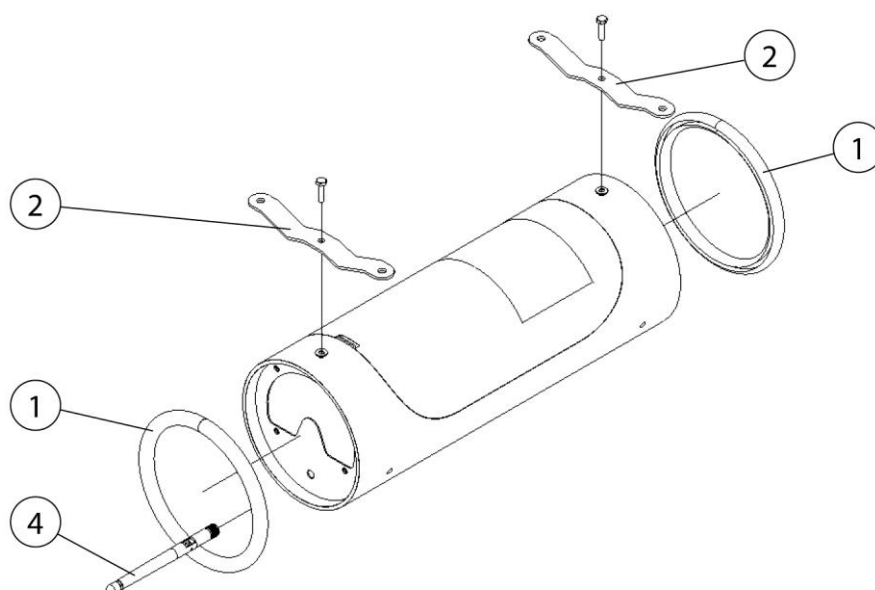
Afb. 5: Montage-varianten

INFORMATIE

De leveringsomvang van het product maakt twee montageopties mogelijk.

Variant 1: Montage met steunbeugel – bijvoorbeeld montage op wand, kolom en andere rechte oppervlakken.

Variant 2: Montage met oogbouten – bijvoorbeeld door ophangen aan het plafond met een touw of trekking.



Afb. 6: Montage (wandmontage)

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Botsbescherming (2x)	4	Mobiele telefoonantenne
2	Steunbeugel (2x)		

Tab. 5: Posities op het product

5. Controleer of de Botsbescherming aan de boven- en onderkant van de stoel goed is bevestigd.
6. Verwijder de twee inbusschroeven boven en onder het de productafdekking met behulp van een geschikt gereedschap.
7. Bij **montagevariant 1** schroeft u de twee steunbeugels vast met de eerder verwijderde inbusschroeven.
8. Bij **montagevariant 2** schroeft u de twee oogbouten met zelfvergrendelende zeskantmoeren (bij de levering inbegrepen) in de schroefdraad van de eerder verwijderde inbusschroeven. Draai vervolgens de zeskantmoeren stevig aan om ze te vergrendelen.
9. Schroef de mobiele radioantenne handmatig in de daarvoor bestemde aansluitpoort op het product.

Montageplaats**⚠ WAARSCHUWING**

Kans op ernstig letsel door vallend product.

- Gebruik alleen het bijgeleverde of geschikte montagemateriaal.
- De montageplaats moet een voldoende draagvermogen hebben.

10. Bij **montagevariant 1** met steunbeugel monteert u het product met geschikte schroeven op de gekozen montageplaats.
11. Bij **montagevariant 2** met oogbouten moet het product met geschikt montagemateriaal op de montageplaats worden gemonteerd/opgehangen. Zorg dat het product horizontaal gemonteerd is.
12. Pak de stekker-voedingseenheid uit en sluit het netsnoer aan op de daarvoor bestemde aansluiting op het product. Volg de bijgevoegde montagehandleiding van de stekker-voedingseenheid.

6 Gebruik

Elke persoon die betrokken is bij het gebruik, het onderhoud en de reparatie van het product moet deze handleiding en de instructies voor eventuele hulpstukken en accessoires hebben gelezen en begrepen.

6.1 Kwalificatie van de operators

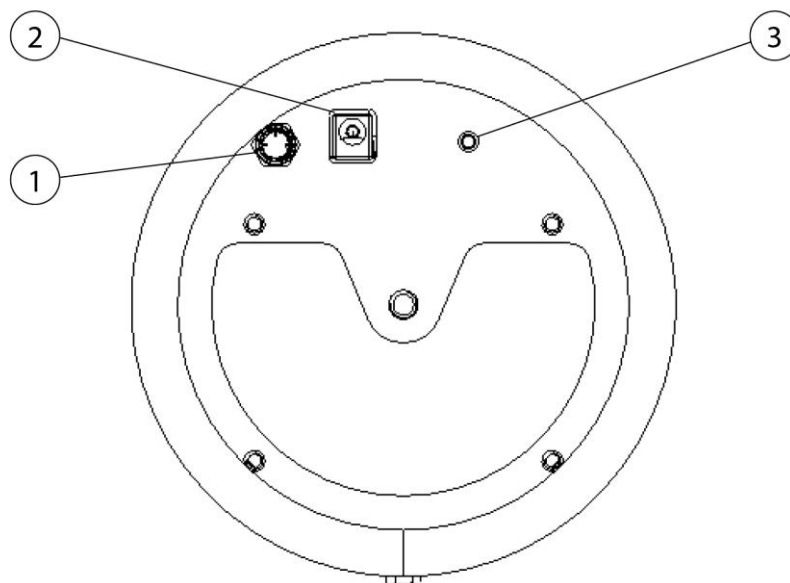
De exploitant van het product mag alleen personen die vertrouwd zijn met deze taak, het product zelfstandig laten gebruiken.

Met deze opdracht vertrouwd zijn, omvat ook dat de betreffende personen overeenkomstig met de opdrachtsbepaling opgeleid zijn en zowel de gebruikshandleiding als de desbetreffende werkingsaanwijzingen kennen.

Het product mag alleen worden gebruikt door getraind of geïnstrueerd personeel.

Alleen zo bereikt men een bewustzijn van veiligheid en gevaren bij alle medewerkers.

6.2 Bedieningselementen

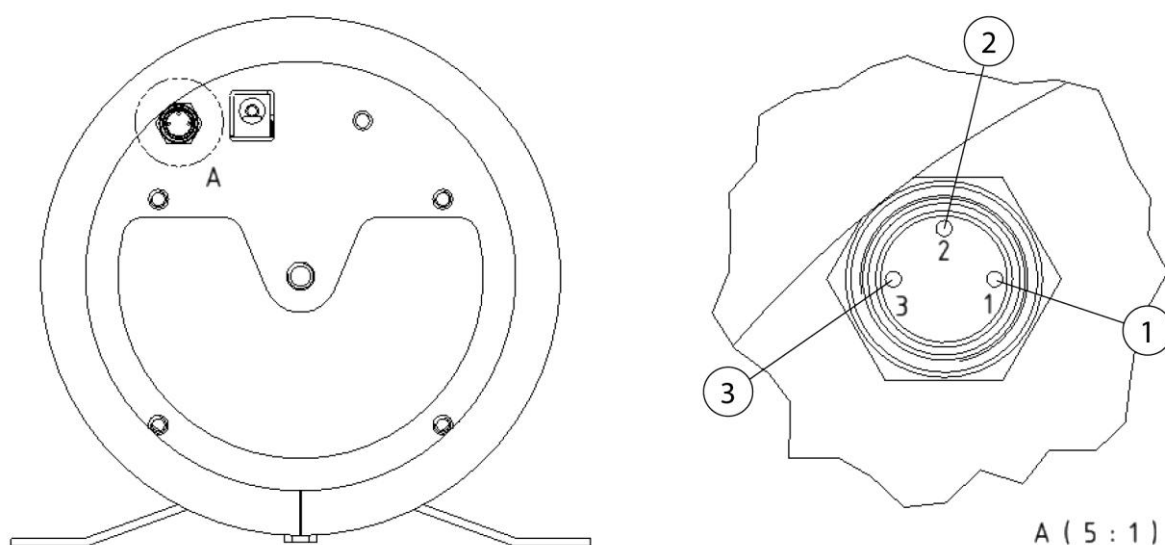


Afb. 7: Bedieningselementen

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	M8 aansluitpoort extern – AAN/UIT	3	Reset-toets
2	Aansluiting stekker-voedingseenheid		

Tab. 6: Bedieningselementen

Aan de onderzijde van het product bevinden zich bedieningselementen en aansluitmogelijkheden.



Afb. 8: PIN-toewijzing M8 aansluitpoort

Pos.	Benaming	Pos.	Benaming
1	Bruin = NC	3	Blauw = NO
2	Zwart = COM		

Tab. 7: PIN-toewijzing M8 aansluitpoort

De aansluitpoort “extern AAN/UIT” op het bedieningselement wordt gebruikt om bijvoorbeeld een ruimteventilatiesysteem te besturen. Let op de PIN-toewijzing van de aansluitpoort.

6.3 Inbedrijfstelling

1. Sluit de kabel van de stekker-voedingseenheid aan op de daarvoor bestemde aansluitpoort op het product.
2. Verbind de stekker-voedingseenheid met het elektriciteitsnet ter plaatse.
3. Het product start zodra het lichtveld kort knippert in verschillende kleuren (rood, groen, geel, blauw). Tijdens dit proces maakt het product verbinding met het lokale mobiele telefoonnetwerk.
4. Na een geslaagde verbinding verandert het lichtveld in de kleur van de huidig gemeten luchtkwaliteit.

INFORMATIE

Zie evt. ook hoofdstuk "Probleemoplossing en functiebeschrijving".

7 Onderhoud

De aanwijzingen, beschreven in dit hoofdstuk, moeten als minimale eisen beschouwd worden. Afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden kunnen er verdere instructies nodig zijn om het product in optimale staat te houden.

De in dit hoofdstuk beschreven onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door speciaal opgeleid reparatiepersoneel van de exploitant uitgevoerd worden.

De benodigde reserveonderdelen moeten aan de door de fabrikant gespecificeerde technische vereisten voldoen.

Dit is bij originele onderdelen altijd gegarandeerd.

Zorg voor een veilige en milieuvriendelijke verwijdering van bedrijfsstoffen en onderdelen die vervangen zijn.

Neem tijdens onderhoudswerkzaamheden de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

7.1 Service

Het onderhouden van het product is hoofdzakelijk beperkt tot het reinigen van alle oppervlakken waarop zich stof en afzettingen bevinden, evenals tot het controleren van de filterpatronen.

Neem de waarschuwingen in het hoofdstuk “Veiligheidsinstructies voor onderhoud en verhelpen van storingen” in acht.

INFORMATIE

Maak het product niet schoon met perslucht! Anders kunnen stofdeeltjes/ of vuildeeltjes in de omgevingslucht terechtkomen.

Door het product op de juiste manier schoon te houden, kan het product op de lange termijn in goede staat worden gehouden.

Neem het volgende in acht voor een optimale instandhouding en reiniging van de gepoedercoate oppervlakken:

- Product maandelijks of wanneer nodig grondig reinigen.
- De buitenoppervlakken van het product met een geschikte industriële stofzuiger van stofklasse H of met vochtige zachte doeken en/of watten voor industriële doeleinden reinigen.
- Voor hardnekkig vuil in de handel verkrijgbare huishoudelijke reinigingsmiddelen gebruiken. Niet krachtig wrijven.
- Geen schurende of krassende middelen gebruiken.
- Geen zure of sterk alkalische reinigingsmiddelen gebruiken.

- Geen organische oplosmiddelen gebruiken die esters, ketonen, alcoholen, koolwaterstoffen of dergelijke substanties bevatten.

7.2 Onderhoud

Het naar behoren functioneren van het product wordt positief beïnvloed door regelmatig(e) inspectie en onderhoud.

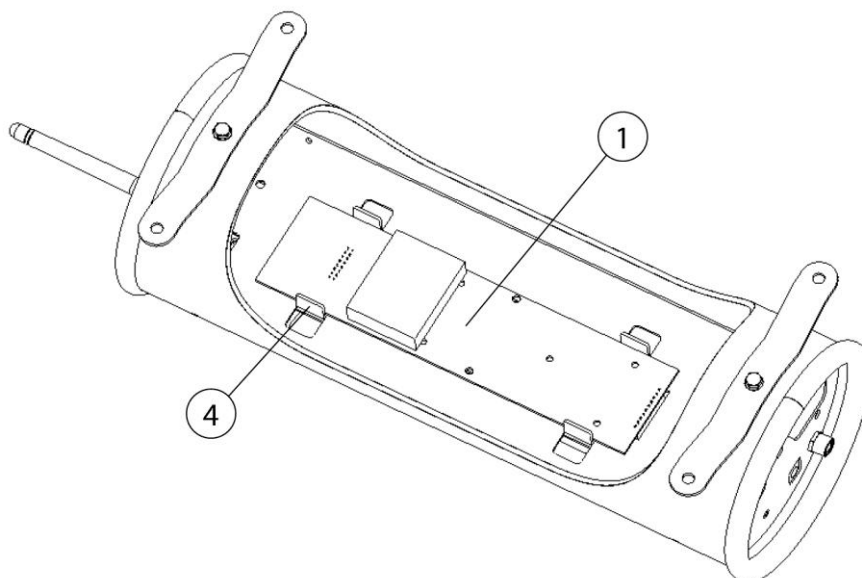
Neem de waarschuwingen voor onderhoud en probleemoplossing in het hoofdstuk “Veiligheid” in acht.

Het product is onderhoudsvrij, maar luchtverontreiniging kan een negatieve invloed hebben op de sensoren in het product.

Door de vervuiling van de sensoren kan de gevoeligheid afnemen en mogelijk tot onjuiste meetresultaten leiden.

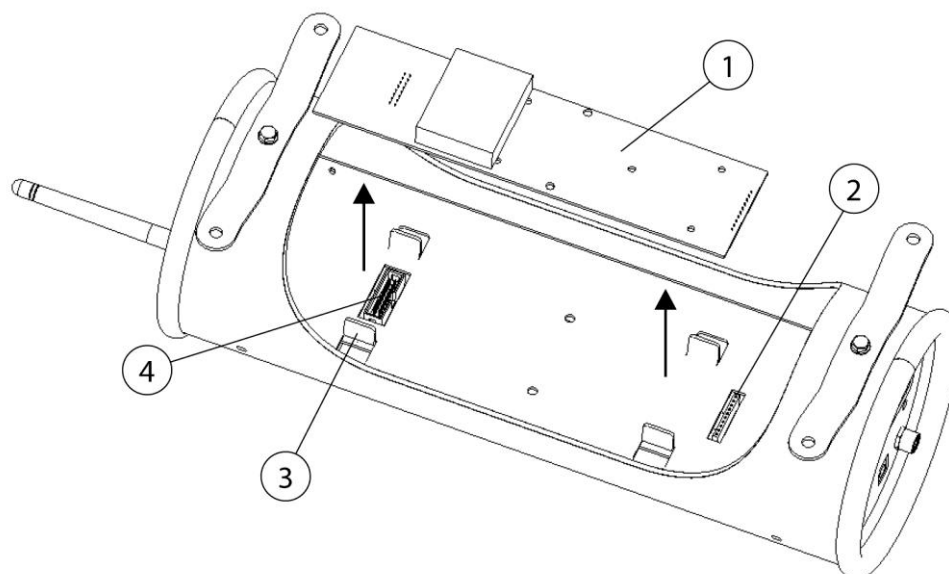
De foutieve toestanden en de activiteit van de twee sensoren worden doorgegeven aan de cloud. Zodra beide sensoren geen realistische gegevens meer verzenden, schakelt het product over op rood knipperen. Zie hiertoe ook hoofdstuk “Probleemoplossing”.

Sensorprintplaat vervangen



Afb. 9: Sensorprintplaat

1. Koppel het product los van de stroombron.
2. Bedien op het product de vergrendelingshaak van de afdekking en verwijder deze.



Afb. 10: Sensorprintplaat vervangen

Pos.	Naam	Pos.	Naam
1	Sensorprintplaat	3	Geleidingsplaat
2	Connector	4	Connector

Tab. 8: Sensorprintplaat vervangen

3. Verwijder de defecte sensorprintplaat voorzichtig door deze gelijkmatig eruit te trekken en voer deze af volgens de geldende voorschriften.
4. Pak de nieuwe sensorprintplaat uit en plaats deze voorzichtig. Zorg dat de sensorprintplaat door de geleidingsplaten wordt geleid (pos. 3) en in de aansluitingen vastklikt (pos. 2 + 4).
5. Sluit het product weer met de afdekking.
6. Onderhoudsinterval resetten: druk zeven keer kort en vervolgens één keer lang op de knop aan de zijkant van het product.
7. Neem het product weer in gebruik.
Zie hiervoor hoofdstuk "Inbedrijfstelling".

7.3 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Aanwijzing
Product kan niet worden ingeschakeld LED-signaal-stoplicht zonder functie	Geen stroomvoorziening aanwezig	Controleer de stekker-voedingseenheid Controleer adapter + aansluitkabel op het product
Product start elke minuut opnieuw op LED-signaal-stoplicht knippert rood-groen-blauw	De besturing ontvangt geen gegevens van de sensoren	Sensorprintplaat defect Sensorprintplaat niet goed ingestoken. Open daartoe de afdekking van het product en controleer of de sensorprintplaat goed ingestoken is Druk gedurende 1 seconde op de reset-toets om de fout te bevestigen
LED-signaal-stoplicht knippert rood	Beide sensoren zenden geen meetwaarden	Sensorprintplaat defect Sensorprintplaat niet goed ingestoken Druk gedurende 1 seconde op de reset-toets om de fout te bevestigen
Een deel van het LED-signaal-stoplicht brandt blauw	Geen mobiele radioverbinding Stoorsignalen van externe apparatuur	Product opnieuw opstarten Controleer of de mobiele radioantenne goed geplaatst is Controleer het mobiele telefoon-netwerk, verander de opstelplaats van het product, indien nodig
Het LED-signaal-verkeerslicht knippert regelmatig enkele seconden geel	Onderhoudsinterval is bereikt	Sensorprintplaat vervangen, zie hoofdstuk "Onderhoud"

Tab. 9: Probleemoplossing

8 Verwijdering

▲ WAARSCHUWING

Huidcontact met snijdrook enz. kan bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken!

Alleen daarvoor opgeleid en geautoriseerd vakpersoneel mag het product in overeenstemming met de veiligheidsinstructies en de geldende voorschriften inzake ongevallenpreventie demonteren!

Ernstig lichamelijk letsel in de ademhalingsorganen en de luchtwegen is mogelijk!

Gebruik om contact en inademen van stofdeeltjes te voorkomen beschermende kleding, handschoenen en een ademhalingsapparaat! Het vrijkomen van gevaarlijke stofdeeltjes moet bij de demontage vermeden worden, zodat dit geen schade toebrengt aan personen in de omgeving.

▲ LET OP

Houd u bij alle werkzaamheden aan en met het product aan de wettelijke verplichtingen inzake afvalpreventie en correcte recycling/verwijdering.

8.1 Kunststoffen

Alle gebruikte kunststoffen moeten zo veel mogelijk worden gesorteerd. Kunststoffen moeten in overeenstemming met de wettelijke vereisten worden weggegooid.

8.2 Metalen

Alle eventueel gebruikte metalen moeten worden gescheiden en verwijderd. Verwijdering moet door een geautoriseerd bedrijf worden uitgevoerd.

8.3 Filterelementen

Alle eventueel gebruikte filterelementen moeten in overeenstemming met de wettelijke vereisten worden weggegooid.

9 Bijlage

9.1 EU-conformiteitsverklaring

Naam: Ruimteluchtbewakingssysteem
Serie: AirWatch
Type: 390200, 390210 (eventueel andere artikelnummers bij andere productvarianten)
Machine-ID: (serienummer) zie typeplaatje op het product
Het product is ontworpen, geconstrueerd en gefabriceerd in overeenstemming met EU-richtlijnen
2014/53/EU – Richtlijn radioapparatuur
2014/30/EU – EMC-richtlijn
2011/65/EU – RoHS-richtlijn

Bedrijf: In uitsluitende verantwoordelijkheid van
KEMPER GmbH
Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010 – Veiligheid van machines – Algemene ontwerpbeginsselen

EN IEC 61000-6-2:2019 – Elektromagnetische compatibiliteit – Immuniteit voor industriële omgevingen

EN IEC 61000-6-4:2019 – Elektromagnetische compatibiliteit – Uitgezonden straling

ETSI EN 301 489-1 ElectroMagnetic Compatibility (EMC)

ETSI EN 301 489-52 ElectroMagnetic Compatibility (EMC)

ETSI EN 301 511 Global System for Mobile communications (GSM)

ETSI EN 301 908-2 IMT cellular networks

Een volledige lijst met toepasselijke normen, richtlijnen en specificaties is verkrijgbaar bij de fabrikant. De bij het product behorende bedrijfshandleiding is aanwezig.

Gemachtigde:

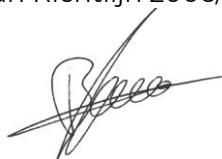
Kemper GmbH, Von-Siemens-Str. 20, 48691 Vreden, Duitsland

De bovengenoemde persoon is bevoegd om de technische documentatie overeenkomstig bijlage VII van Richtlijn 2006/42/EG samen te stellen.

Vreden, 27.02.2026

Plaats, datum

B. Kemper



CEO

Gegevens over ondertekenaar

9.2 UKCA Declaration of Conformity

Designation: General ventilation monitoring system
 Series: AirWatch
 Type: **390200, 390210** (possibly different article numbers for other product variants)
 Machine ID: (Serial number) see type plate on product
 This product is developed, designed and manufactured in accordance with the UKCA directives
 Recreational Craft Regulations 2017

The product continues to comply with the provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

At the sole responsibility of
 Company: **KEMPER GmbH**
 Von-Siemens-Str. 20, D-48691 Vreden

The following designated standards and technical specifications have been applied:

BS EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
 BS EN IEC 61000-6-2:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity standard for industrial environments
 BS EN IEC 61000-6-4:2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments
 ETSI EN 301 489-1 Electromagnetic Compatibility (EMC)
 ETSI EN 301 489-52 Electromagnetic Compatibility (EMC)
 ETSI EN 301 511 Global System for Mobile communications (GSM)
 ETSI EN 301 908-2 IMT cellular networks
 BS EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

A complete list of standards, directives and specifications applied is available from the manufacturer. The operating manual belonging to the product is available.
 Additional information:

UK Authorised Representative:
 United Kingdom KEMPER (U.K.) Ltd.
 Venture Court, 2 Debdale Road, Wellingborough, Northamptonshire NN8 5AA
 The above-mentioned person is authorized to compile the technical documentation in Schedule 2 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.

Vreden, 27.02.2026

Place, date

B. Kemper

CEO

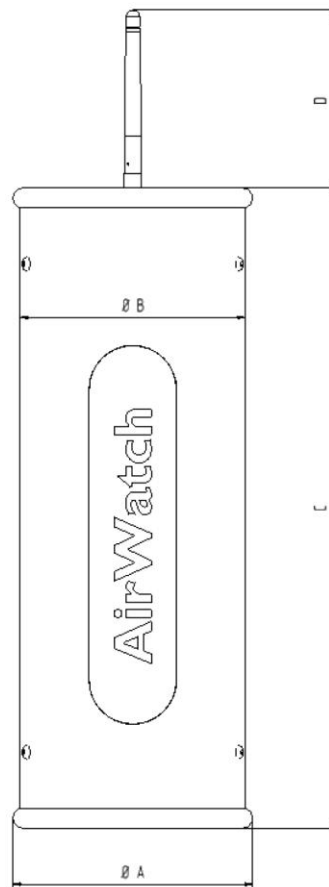
Identification of the signatory

9.3 Technische gegevens

Basisgegevens	Technische gegevens	
Type	390200	390210
Afmetingen (d x h) mm [in]	128 x 340 [5,04 x 13,39]	
Gewicht kg [lbs]	2,9 [6]	
Aansluitspanning	100-240 VAC, 50-60 Hz	
Vermogensopname W	10	
Radio-standard	2G, 3G, 4G	
Toegestane omgevingstemperatuur (werking) °C [°F]	5 tot +40 [+41 tot +104]	
Meetbereik		
Deeltjesgrootte µm	Vanaf 0,1	
Stofconcentratie mg/m ³	0 tot circa 15	
Aanvullende informatie		
Maat van de statiefschroefdraad inch	1/4	

Tab. 1: Technische gegevens

9.4 Maatblad



Afb. 11: Maatblad

Symbool	Afmetingen mm [in]	Symbool	Afmetingen mm [in]
A	128 [5,0]	C	340 [13,4]
B	120 [4,7]	D	160 [6,3]

Tab. 10: Maattabel

9.5 Vervangonderdelen en toebehoren

Nr.	Benaming	Informatie	Art.nr.
1	Botsbescherming	1 x	1400232
2	Stekker-voedingseenheid + adapter		3605123 + 3605124
3	Mobiele telefoonantenne		3605170
4	Sensorprintplaat		360506301
5	Wandconsole	Toebehoren	390250
6	Telescoop-statief	Toebehoren	390251
7	5 meter kabel met M8 stekker	Toebehoren	1241724

Tab. 11: Vervangonderdelen en toebehoren

Deutschland (HQ)**KEMPER GmbH**

Von-Siemens-Str. 20
D-48691 Vreden
Tel. +49 2564 68-0
Fax +49 2564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

United Kingdom**KEMPER (U.K.) Ltd.**

Venture Court
2 Debdale Road
Wellingborough
Northamptonshire NN8 5AA
Tel. +44 1327 872 909
Fax +44 1327 872 181
mail@kemper.co.uk
www.kemper.co.uk

France**KEMPER sàrl**

7 Avenue de l'Europe
F-67300 Schiltigheim
Si vous appelez de France
Tél. +33 800 91 18 32
Fax +33 800 91 90 89
De Belgique ou de l'étranger
Tél. +492564 68-135
Fax +492564 68-40135
mail@kemper.fr
www.kemper.fr

China**KEMPER China**

Floor 2, Building 6
No. 500 Huapu Road
Shanghai 201799
P.R. of China
Tel. +86 (21) 5924-0978
Fax +86 1852-1069-401
info@kemper-china.com.cn
www.kemper.cn.com

Ceská Republika**KEMPER spol. s r.o.**

Pyšelská 393
CZ-257 21 Porčí nad Sázavou
Tel. +420 317 798-000
Fax +420 317 798-888
mail@kemper.cz
www.kemper.cz

United States**KEMPER Fume****Extraction Systems LLC**

31465 Stephenson Hwy
Madison Heights
MI, 48071 USA
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Canada**KEMPER Fume****Extraction Systems**

1-2, 1249 Seagrave Road
Woodstock, ON, N4T 0A8,
Canada
ph+1 (312) 815 5656
info@kemper-na.com
kemper-na.com

Nederland**KEMPER B.V.**

Demmersweg 92
Begane grond
7556 BN Hengelo
Tel. +492564 68-137
Fax +492564 68-120
mail@kemper.eu
www.kemper.eu

España**KEMPER IBÉRICA, S.L.**

Avda Diagonal, 421 3º
E-08008 Barcelona
Tel. +34 902 109-454
Fax +34 902 109-456
mail@kemper.es
www.kemper.es

India**KEMPER India**

55, Ground Floor, MP Mall
MP Block, Pitam Pura
New Delhi -110034
Tel. +91.11.42651472
mail@kemper-india.com
www.kemper-india.com

Polska**Kemper Sp. z o.o.**

ul. Grzybowska 87
00-844 Warszawa
Tel. +48 22 5310 681
Faks +48 22 5310 682
info@kemper.pl
www.kemper.pl

